

del siglo XIX, y ya en el XX las campañas del Dr. Pulido en favor de los sefardíes, y los altibajos de esta cuestión debidos a los cambios políticos.

Los elocuentes apéndices documentales, las láminas y la bibliografía son valiosos complementos de este libro, que supone un ímprobo trabajo y constituye una obra rotunda, de primera importancia en la bibliografía española —y universal— sobre la cuestión. Aún quedan investigaciones que realizar, pero en adelante habrá que partir de la pauta marcada por estos tres nutridos volúmenes.

ALBERTO GIL NOVALES

Madrid.

ARNE KLUM, *Verbe et adverbe*. Almqvist & Wiksell, Uppsala, 1961; 313 pp. (Acta Universitatis Upsaliensis. *Studia Romanica Upsaliensia*, 1).

He aquí un magnífico estudio, sumamente pormenorizado, de las formas verbales francesas, en el que se atiende conjuntamente a sus valores temporales y a los aspectuales. Estos últimos habían quedado un tanto olvidados en las investigaciones gramaticales realizadas hasta ahora, por pensarse que, en las lenguas románicas, los contenidos aspectuales habían sido poco menos que sofocados por los temporales. Durante los últimos años se ha ido reaccionando contra esta creencia, sólo parcialmente acorde con la realidad.

La investigación del profesor Klum se caracteriza por la extraordinaria precisión y el minucioso rigor con que ha sido realizada. Sirviéndose de un método que coincide en lo esencial con los principios estructuralistas de nuestro tiempo, ha recurrido a todos los criterios de estudio que pudieran servirle para iluminar mejor el problema lingüístico que trataba de analizar; de ahí que en su trabajo se sumen consideraciones estrictamente formales a otras de carácter semántico, funcional y aun lógico. Ha aprovechado, con lucidez, los más aceptables principios de la lingüística francesa y europea en general, así como los de la escuela norteamericana —en especial, los de William E. Bull—, sumándolos con inteligente eclecticismo, a fin de evitar el peligro de esclavizarse a un solo método, más o menos limitado. Claro que, al actuar así, se veía obligado a esforzarse por evitar la heterogeneidad —y aun la contradictoriedad— posible de los resultados. Lo que, sobre todo, caracteriza el trabajo de Klum es la precisión, el rigor, la minuciosidad extrema con que está realizado. Para alcanzar esa precisión de los detalles, el autor ha limitado el alcance de su estudio al uso verbal en oraciones independientes (y, secundariamente, en las completivas y relativas) en relación con determinadas expresiones temporales tan sólo, y atendiendo únicamente a las formas del indicativo usuales en la lengua escrita del presente siglo, sin entrar nunca en consideraciones históricas. Dentro de estos límites le ha sido posible llegar siempre al fondo de cada problema, auxiliándose con recursos estadísticos muy precisos; los recuentos numéricos y proporcionales no atienden a la aparición de cada forma verbal por sí misma, sino siempre a su relación particular con las expresiones temporales con que se construye o de las que depende. Además de las formas propias del paradigma estrictamente temporal, toma en consideración

las construcciones perifrásticas *aller* + infinitivo y *venir* + infinitivo, por considerar que funcionan como formas temporales.

La minuciosidad de la investigación fragmenta un tanto la doctrina gramatical que de ella se desprende; la exactitud del análisis dificulta un poco la visión del conjunto. Habría sido conveniente sintetizar la esencia de los resultados.

JUAN M. LOPE BLANCH

Universidad Nacional de México.

*Enciclopedia lingüística hispánica*, dirigida por M. ALVAR, A. BADÍA, R. DE BALBÍN, L. F. LINDLEY CINTRA. Tomo 1: *Antecedentes. Onomástica*. Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, 1960; cxxxviii + 646 pp.

La escuela de filología española nació, aunque tarde, con notable vigor, gracias a la labor titánica de Menéndez Pidal y de sus discípulos y colaboradores inmediatos. A lo largo de más de medio siglo se fueron acumulando los frutos obtenidos individualmente por investigadores españoles y, también, por hispanistas de diversas nacionalidades. Pero esa labor estaba bastante dispersa, y en muchos casos resultaba casi inasequible. Advirtiéndolo así, el Consejo Superior de Investigaciones Científicas decidió acometer la ardua empresa de reunir todos estos materiales, de contrastarlos y armonizarlos sintéticamente, y de publicar su esencia formando "un inventario del estado actual de nuestros estudios" y conocimientos. Parece innecesario explicar los beneficios que con ello se obtendrán. Garantía del rigor con que se realizará la tarea y del acierto con que se canalizarán los esfuerzos, es el hecho de que su dirección haya recaído en filólogos tan capaces y dinámicos como Manuel Alvar, Antonio Badía, Rafael de Balbín y Luis Felipe Lindley Cintra. A ellos se debe el "Prólogo" en que se explican los motivos de la empresa, sus propósitos y su plan editorial. Garantía también del éxito con que, a no dudarlo, se coronará el trabajo es la nómina de los colaboradores que en él intervendrán; figuran en ella la mayoría de los filólogos españoles contemporáneos y buen número de romanistas plenamente autorizados que se han ocupado en diversas ocasiones de los problemas lingüísticos hispánicos, estudiándolos desde muy diferentes puntos de vista: "El dar cabida a investigadores de tendencias distintas —pero siempre de reconocida solvencia— creemos que será de utilidad. Gracias a estas diversas informaciones, la *Enciclopedia* logrará su máxima eficacia como instrumento de trabajo. Con ello, acaso pierda cierta pretendida unidad —que, por lo demás, dada su magnitud, difícilmente hubiera podido tener—, pero ganará con creces la riqueza del panorama a abarcar y la pluralidad de los puntos de perspectiva" (p. x).

Este tomo, primero de los seis que se calcula tendrá la obra, está dedicado al estudio de los "Antecedentes de las lenguas hispánicas" —los idiomas prerromanos (indoeuropeos y no indoeuropeos), el latín peninsular y el medieval, los dialectos mozárabes— y la onomástica en sus dos aspectos, antroponímico y toponímico. (Este volumen quedó completado dos años después con la publicación del estudio de Dámaso Alonso sobre